



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2022~Year of Service

Theme of Church~Encounter for Renewal

November 20, 2022

4047

Thanksgiving Sunday Joint Worship Service

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Call to Worship & Prayer	Justin Leu
Announcements	Justin Leu
Praise	Erin Hsu
Pastoral Prayer	Pr. Derming Chen
Offering	Justin Leu
Choir Anthem: Give Thanks	Choir
Sermon	Pr. Dwayne Nordstrom
Scripture: John 13:12-17, 14:1-3, 17:20-21	
Title: "COUNTDOWN"	
Response Hymn: #446 Thank s to God	Justin Leu
Baptism	Pr. Derming Chen
Benediction	Pr. Derming Chen
Doxology#536	Congregation
Postlude	

PASTORAL OFFICE

義務牧師 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

[Thanksgiving] Happy Thanksgiving! It is by His grace that we can be here celebrating Thanksgiving! Our God is the giver of life and that alone is enough reason for us to offer up our thanksgiving! All praises, honor, and glory belong to Him!

[40 days prayer]The EDB invites brothers and sisters to practice 40 days prayer (10/16-11/24) for a) forming a senior pastor search committee. b) pray that God would provide us with Mandarin and English Congregation pastors according to His will.

MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Thursday Leadership | 8PM (every week on Zoom).

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2022 服事年 ~ 殷勤火熱, 常服事主

2022 年 11 月 20 日

4047

2022 教會主題: 瞻仰主榮歷更新

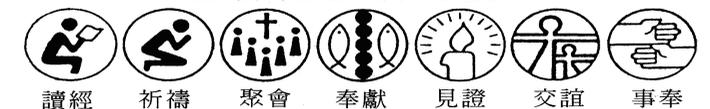
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

11/20/2022 感恩節台華英聯合主日禮拜 9:40 AM

宣召	呂崇義 執事
祈禱	呂崇義 執事
報告	司會
讚美	讚美團隊
牧禱	陳德明 牧師
奉獻	生命聖詩#461
獻詩	獻上感恩
讀經	約翰福音 13:12-17, 14:1-3, 17:20-21
證道	Pr. Dwayne Nordstrom 《COUNTDOWN》
聖詩	生命聖詩# 446 感謝神(司會/司琴)
洗禮	陳德明 牧師
祝禱	陳德明 牧師
頌榮	生命聖詩#536
殿樂	安靜默禱/領受祝福「願耶和華賜福給你」

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素



讀經

祈禱

聚會

奉獻

見證

交誼

事奉

【成人主日學/Christian Education】

馬可福音	台華(TM)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	主堂
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	109		24	10
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$6,020.00	
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle			\$115.00	\$500.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	35	該週總計 Weekly Total	\$6,635.00
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$22,125.00
		該月預算 Monthly Budget	\$46,152.00

【本週服事同工/This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	Dwayne Nordstrom/楊馥鈺 Flora Young(翻譯)Translator		
司會 Presider	呂崇義 Justin Leu		
敬拜 Worship Lead	許庭瑄 Erin Hsu		
司琴 Pianist	蕭毓貞 Jaelynn Hsiao		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡玉玲		John Sim
司會 Presider	曾文章		John Su
敬拜 Worship Lead	張秋貴		Erin Hsu
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【教會團契/Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	11
禱告會	週三	11
雅歌	週五	11
迦南	週五	8
華語社青	週五	6
青松	週六	
College/YA	Friday	3
JHM/HSM	Friday	5
詩班	週日	

【家庭小組/Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	12
Huntington Beach	呂茂財	雙數週一	6
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	11
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三六	3
Irvine	劉小梅	隔週五	
北橙小組	黃壽美	隔週四	

【事工報告】

1. 今天是感恩節主日台華英聯合崇拜，主日學暫停一次。
2. 感謝神，黃宇紅姊妹今日受洗歸主名下，求主賜福，一生跟隨主，成為榮耀主的門徒。
3. 2022 月曆已經到了，主日崇拜後請向招待領取，一家一份，若是代領者請簽下資訊。
4. 請為牧師及長執同工計劃明年度事工代禱。求神引導，讓我們的領導團隊在神面前禱告、領受，並且能夠執行。
5. 若已預定 2023 年靈修材料「活潑的生命」而尚未付款者，請將 \$ 40 現金或支票交給黃文彥長老，支票抬頭：EFCOC，註明：活潑的生命，若有困難教會可全數負擔。
6. 下主日 11/27 上午 9:50 台華聯合主日崇拜，證道：蔡玉玲教授《建立一個行動勝過口動的教會（一）：健康成熟的被使喚者》，出 17:9-14; 24:13, 33:11; 民 11:28。

【團契/小組】

1. 雅歌團契：11/25/22 暫停一次。
2. 迦南團契：11/25/22 暫停一次。
3. 華青團契：11/25/22 暫停一次。

【關懷/代禱】

1. 為各小組福音外展計畫「得人如魚」代禱。
2. 為徐明卿弟兄及紫燕姐的體力、心力代禱。
3. 為顏青毅弟兄的恢復及寶玉姊的精神、體力代禱。
4. 賴瑞珍牧師三個月後將再作 CT 評估，請持續為他的恢復及照顧他的雪鳳師母代禱。
5. 賴俊甫傳道的左下半身及左手的麻痺還沒有完全消退。將做進一步檢查，請代禱。
6. 請繼續為陳三雄/洪香蘭 & Felice & James/雅芬 & Sam & Joana/賴俊甫/鄭良誠、鄭謝娟娟/錫禮、笑華/邱媽媽/ Josephine & Jesiah/ 穎恩及其他身體欠安兄弟姐妹們代禱。

【會堂/奉獻】

1. 十一奉獻是信徒回應神對我們的愛，也是敬拜的一部份。願我們將全人全心獻上，甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
2. 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
3. QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 giving@efcoc.org，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名 (含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【靜默小品】活出美好

凡事謝恩，這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意之一。

「凡事」是指每一種情況，無論是挫折或順利，蒙福或遭難，平安或危急，健康或疾病，甚至是試煉、磨難、逼迫、管教等等的境況。

「要常常喜樂，不住禱告，凡事謝恩；這就是 神在基督耶穌裡給你們的旨意。」

帖撒羅尼迦前書 5:16-18

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
徒 13-14	雅	徒 15-16	加 1-3	加 4-6	徒 17- 18:18	帖前, 帖後